

Germany-Nordhorn: Building-cleaning services

OJ S 7/2017 11/01/2017

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: bnn Bäderbetriebe Nordhorn/Niedergrafschaft GmbH

Postal address: Gildkamp 10

Town: Nordhorn

Postal code: 48529

Country: Germany

For the attention of: Herrn Volker Mende

E-mail: volker.mende@bnn-grafschaft.de

Telephone: +49 5921/88781

Fax: +49 5921/13678

Internet address(es):

Electronic access to information: www.ifd-institut.eu/ausschreibungen/2017-006/index.html

Additional information can be obtained from:

Official name: IfD-Institut für Ausschreibungserstellung und Dienstleistungsoptimierung

Postal address: Pilgerhausstr. 34

Town: Augsburg

Postal code: 86152

Country: Germany

For the attention of: Herrn Andelshauser

E-mail: andelshauser@ifd-institut.eu

Telephone: +49 821/5400555

Fax: +49 821/5400556

Internet address: www.ifd-institut.eu

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: IfD-Institut für Ausschreibungserstellung und Dienstleistungsoptimierung

Postal address: Pilgerhausstr. 34

Town: Augsburg

Postal code: 86152

Country: Germany

Contact person: IfD-Institut für Ausschreibungserstellung und Dienstleistungsoptimierung

For the attention of: Herrn Andelshauser

E-mail: info@ifd-institut.eu

Telephone: +49 821/5400555

Fax: +49 821/5400556

Internet address: www.ifd-institut.eu

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Recreation, culture and religion

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Ausschreibung 2017-006 delfinoh Nordhorn.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Nordhorn.

NUTS code DE94B Grafschaft Bentheim

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Unterhalts-, Vertretungs- und Sonderreinigung delfinoh Nordhorn.

II.1.6. CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one lot only

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Jahresreinigungsfläche Unterhaltsreinigung ca. 425 000 m² / Jahr.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Die Laufzeit des jeweiligen Reinigungsvertrags erstreckt sich zunächst über 2 Jahre. Der Vertrag verlängert sich um ein Jahr (maximal 3 x 1 Jahr).

Provisional timetable for recourse to these options:

in months: 24 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 3

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 60 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: 2017-006 delfinoh Nordhorn

1) Short description

Es handelt sich um die Unterhalts-, Vertretungs- und Sonderreinigung (incl. Glaskletterwand mit Industriekletterer) im Hallenbad delfinoh Nordhorn.

2) CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

Jahresreinigungsfläche Unterhaltsreinigung ca. 425 000 m² / Jahr.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Ausschreibungsunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die relevanten Vergabeunterlagen können Sie unter

<http://www.ifd-institut.eu/ausschreibungen/2017-006/index.html> einsehen und bereits downloaden. Die Angebotserstellung darf ausschließlich nur mit den auf der Internetseite zur Verfügung gestellten Dateien erfolgen.

Hinsichtlich der zu reinigenden Objekte finden sich in den auf der Internetseite befindlichen Ausschreibungsunterlagen umfangreiche Fotodokumentationen. Eine Objektbesichtigung ist daher nicht erforderlich. Sollte dennoch eine Objektbesichtigung durch den Bieter ausdrücklich gewünscht werden, so wird eine solche auf Antrag angeboten. Die Bieter haben sich für eine Terminvereinbarung per E-Mail an die oben angegebene Adresse des Hallenbad delfinoh Nordhorn zu wenden und vorzutragen, welche Örtlichkeiten besichtigt werden sollen.

Erfolgreiche Zertifizierung der DIN EN ISO 9001ff;

Erfolgreiche Zertifizierung der DIN EN ISO 14001ff.

Bieter die ein Angebot für die Ausschreibung 2017-006 delfinoh Nordhorn abgeben

möchten, müssen sich bis spätestens am 30.1.2017 10:00 Uhr per Briefpost, Fax oder E-

Mail bei der bnn Bäderbetriebe Nordhorn/Niedergrafschaft GmbH, Gildkamp 10, 48529 Nordhorn, Herr Mende, Tel.: +49 5921/88781, Fax.: +49 5921/13678, volker.mende@bnn-grafschaft.de anmelden. Es sind die kompletten Firmendaten (Firmennamen- Adresse), und allen Kommunikationsdaten (Telefon, Telefax und E-Mail) des Bieters und des Angebotssachbearbeiters anzugeben. Liegt keine gültige Anmeldung bis zum 30.1.2017 12:00 Uhr vor, wird das Angebot nicht gewertet.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Eigenerklärung bei Angebotsabgabe über:
Bescheinigung über Sozialabgaben und der zuständigen Berufsgenossenschaft;
Nachweis über die Eintragung im Berufs- oder Handelsregister;
Nachweis über eine Betriebshaftpflichtversicherung;
Erklärung zur Einhaltung des AentG;
Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach GWB §123 u. GWB § 124 vorliegen,

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Eigenerklärung bei Angebotsabgabe über:
Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens;
Erklärung über die Anzahl der Mitarbeiter.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
Bescheinigung über die technische Ausstattung im Objekt.
Referenzen: Los 1:
3 Referenzobjekte (nur Hallenbäder), nur in ähnlicher Art und Größe wie in den einzelnen Losen), für die Sie seit mindestens einem Jahr die Reinigung übernommen haben; mit Anschrift, Ansprechpartner und aktuellen Kommunikationsdaten.
— Innerhalb eines Loses dürfen die Referenzen der Objekte und Ansprechpartner nicht identisch sein. Jede doppelte Referenz/Ansprechpartner wird abgezogen, wodurch die Anzahl der Referenzen nicht mehr erreicht wird, und dieses Los nicht mehr gewertet wird.
— Für jeden Ansprechpartner wird nur eine Referenz anerkannt.
Sonstige vorzulegende Nachweise sind im Ausschreibungstext benannt.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. UH Preis (Maximalpunkte). Weighting 5000
2. UH Jahresarbeitsstunden (Maximalpunkte). Weighting 1500
3. UH Qualität. Weighting 3500

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2017-006 delfinoh Nordhorn

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 30.1.2017

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.2.2017 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 17.3.2017

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 14.2.2017 - 10:15

Place:

Nordhorn.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Ausschreibungsunterlagen können von der Internetseite <http://www.ifd-institut.eu/ausschreibungen/2017-006/index.html> heruntergeladen werden.

Bieter die ein Angebot für die Ausschreibung 2017-006 delfinoh Nordhorn abgeben möchten, müssen sich bis spätestens am 30.1.2017 10:00 Uhr per Briefpost, Fax oder E-Mail bei der bnn Bäderbetriebe Nordhorn/Niedergrafschaft GmbH, Gildkamp 10, 48529 Nordhorn, Herr Mende, Tel.: +49 5921/88781, Fax.: +49 5921/13678, volker.mende@bnn-grafschaft.de anmelden. Es sind die kompletten Firmendaten (Firmennamen- Adresse), und allen Kommunikationsdaten (Telefon, Telefax und Email) des Bieters und des Angebotssachbearbeiters anzugeben. Liegt keine gültige Anmeldung bis zum 30.1.2017 12:00 Uhr vor, wird das Angebot nicht gewertet.

Bieterkommunikation:

Fragen zu dem Vergabeverfahren sind ausschließlich per E-Mail unter dem Betreff „Ausschreibung 2017-006“ zu richten an mailto: Ausschreibung-2017-006@ifd-institut.eu. Sowohl die Frage als auch die Antwort des Auftraggebers werden, soweit die Frage bzw. die Antwort für alle potentiellen Bewerber im Hinblick auf die Erstellung des Angebots von Interesse ist, in anonymisierter Form auf der Internetpräsenz unter <http://www.ifd-institut.eu/ausschreibungen/2017-006/bietermitteilungen.html> eingestellt. Es obliegt allein den Bietern, sich auf der genannten Website über den aktuellen Stand an gestellten Fragen und erteilten Antworten zu informieren. Die Fragen werden bis einschließlich mittwochmittags 12:00 Uhr, gesammelt und immer donnerstags ab 18:00 Uhr zusammen mit der zugehörigen Antwort eingestellt. Gleiches gilt für sonstige ggf. erforderliche Informationen zu diesem Vergabeverfahren. Der Auftraggeber behält sich in diesem Zusammenhang auch vor, auf diese Weise notwendige Konkretisierungen der Vergabeunterlagen vorzunehmen.

Angebote müssen bei einer ggf. erfolgten und auf oben beschriebener Weise bekannt gemachten Konkretisierung der Vergabeunterlagen mit den konkretisierten Unterlagen eingereicht werden.

Fragen sind bis spätestens 30.1.2017, 12:00 Uhr zu stellen. Die letzte Aktualisierung der Internetseite wird am 31.1.2017, 18:00 Uhr erfolgen.

Um ein möglichst hohes Reinigungs niveau zu erreichen, wurden aus den vergangenen Monaten die Mindestjahresreinigungsstunden (ohne Objektbetreuung) ermittelt. Die Mindestjahresreinigungsstunden dürfen nicht unterschritten werden. Bei Unterschreitung der Mindestjahresreinigungsstunden wird das Angebot nicht gewertet.

Die Angebotserstellung darf ausschließlich nur mit den auf der Internetseite zur Verfügung gestellten Dateien erfolgen. Das Angebot ist durch den Bieter auch als elektronische Datei (USB-Stick, CD-ROM) als Teil des Angebots einzureichen.

Das Ausschreibungsprogramm wurde in Microsoft Office Version 2010 erstellt und ist mit allen gleichen und höheren Versionen kompatibel.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr Regierungsvertretung Lüneburg

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany
Telephone: +49 4131/151334
Fax: +49 4131/152943

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterliegenden Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gemäß § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerber/Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können.

Sofern die Auftraggeberin einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Verkehr Regierungsvertretung Lüneburg

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

Telephone: +49 4131/151334

Fax: +49 4131/152943

VI.5. Date of dispatch of this notice

9.1.2017